

坚守与传承：胡老师在伊拉克的汉语教学之路

自 2019 年 9 月起，胡老师毅然决定踏上前往伊拉克的旅程，投身于汉语教学事业。他所前往的是伊拉克库尔德地区的萨拉赫丁大学，彼时，该校新开设的中文系正亟待专业教师的入驻，为这片渴望知识的土地带来汉语的智慧之光。

初到伊拉克，胡老师便感受到了当地复杂的局势。然而，这些外在因素并未削减他对教学的热情。他迅速投入到工作中，精心准备每一堂汉语课。在诸多课程中，商务汉语课作为与实际应用紧密相连的重要课程，胡老师深知其意义重大，故而格外用心。

在胡老师到任前，当地的汉语教学几乎一片空白，因此在最初的商务汉语课上，胡老师按照最简单的常规教学思路，通过板书罗列商务术语，如“合同”“谈判”“贸易顺差”等，并用简单英语解释其含义，接着让学生们跟读、背诵，再进行一些简单的造句练习。但很快，问题便接踵而至。由于伊拉克学生的母语与汉语在语言体系上差异巨大，许多商务汉语词汇不仅发音拗口，其背后蕴含的商业概念和文化背景更是让学生们一头雾水。例如，“双赢”这个词，学生们即便知道英语解释“win-win”，但在实际运用场景中，很难理解其在商务合作语境里的深层含义以及如何去实现。再如，涉及到商务谈判流程中的“讨价还价”这一表达，学生们对其丰富的语义和在不同商务情境下的运用方式感到困惑不已。

面对这些问题，胡老师陷入了沉思。他意识到，传统的教学方法在这样特殊的教学环境中难以达到理想的效果。他开始深入分析学生的学习特点和文化背景，思考如何才能让这些商务汉语知识更生动、更易于理解与应用。经过一番思索，胡老师决定改变教学策略。

为了帮助学生攻克发音难关，胡老师利用课余时间录制了大量的商务汉语词汇发音音频，每个词汇都用标准的普通话反复朗读，并详细标注了声调。在课堂上，他让学生们先听音频，感受正确的发音，然后逐字逐句地模仿。同时，他还引入了手势辅助教学法，用不同的手势来表示不同的声调，比如，用手从下往上划表示一声，从高到低再往上表示三声等。通过这种直观的方式，学生们对声调的把握逐渐准确起来。

对于那些抽象复杂的商务概念和词汇，胡老师采用了情景模拟教学法。在讲解“商务谈判”相关内容时，他精心设置了一系列模拟谈判场景，从准备阶段的资料收集、方案制定，到谈判中的开场寒暄、报价议价、妥协让步，再到结束时的签订协议等环节，都进行了细致的模拟。他让学生们分组扮演不同公司的谈判代表，使用商务汉语进行交流。在模拟过程中，胡老师一边指导学生们正确运用商务词汇和表达，一边讲解每个环节背后的商业逻辑和文化差异。例如，在谈判中，当一方提出“我们希望贵方能够降低价格，以提高我们合作的竞争力”这样的表述时，胡老师会详细解释为什么要这样表达，以及在不同文化背景下，类似表达可能存在的差异。同时，他还组织学生们进行小组讨论，让他们分享自己国家在商务谈判中的一些常见做法和文化特点，通过对比加深对商务汉语在实际应用中的理解。

在这个过程中，胡老师与学生们之间的互动也充满了温情。有一次，在模拟商务谈判场景中，一位名叫白天的学生作为谈判代表，由于紧张，在使用商务汉语表达自己的观点时总是结结巴巴，发音也不准确，急得满脸通红。胡老师走过去，轻轻拍了拍他的肩膀，微笑着鼓励他：“别着急，慢慢说，你对业务的理解很到位，只要放松下来，一定能清晰表达。”在胡老师的鼓励下，白天逐渐放松下来，顺利地完成了谈判环节。课后，白天找到胡老师，感激地说：“老师，感谢您的耐心，我以前从来没有遇到过像您这样关心我们的老师。您的指导让我对商务汉语有了全新的认识，也让我更有信心去学好它。”胡老师笑着回答：“你很努力，只要坚持，一定会在商务汉语学习上取得更大的进步，未来在商业领域也能游刃有余。”如今，白天经过胡老师两年多的授课，掌握了很多汉语词汇，已能用汉语进行简单的交流。

然而，教学之路并非一帆风顺。2020年初，新冠肺炎疫情突如其来，给全球带来了巨大的冲击，伊拉克也未能幸免。学校不得不采取线上教学的方式，这对于胡老师和学生们来说都是一个全新的挑战。网络信号不稳定、设备操作不熟练等问题频繁出现。但胡老师没有丝毫退缩，他积极与学校沟通，为学生们提供技术支持，同时不断调整教学计划，以适应线上教学的特点。他将原本的模拟谈判场景改为线上视频会议形式，精心设计线上互动环节，确保学生们能够充分参与到商务汉语的学习与实践

中。

在战争的阴影笼罩下，局势愈发紧张，学生们的生活和学习都受到了严重影响。有些学生甚至因为安全原因，不得不离开城市，前往偏远地区躲避战乱。但即便如

此，胡老师依然坚持授课。他通过各种方式联系学生，确保他们能够参与线上学习。有一位学生，因为身处偏远地区，网络信号极差，为了能跟上课程，他每天要步行几公里到山顶上寻找信号。胡老师得知后，深受感动，他更加用心地准备每一堂课，希望能不辜负学生们的这份坚持。他会提前将课程资料发送给学生，对于网络信号不好的学生，还会单独录制讲解视频，让他们可以在有网络的时候随时学习。

在胡老师的不懈努力下，学生们的商务汉语水平有了显著提高。他们不仅能够准确地发音，还能熟练运用所学的商务汉语知识进行较为流畅的商务交流。在一次学校组织的商务汉语模拟商务洽谈活动中，许多学生都积极参与，他们用流利的商务汉语进行谈判、协商，展现出了扎实的语言功底和对商务流程的深刻理解。看着学生们在活动中自信的表现，胡老师的心中满是欣慰。

回顾这三年的教学历程，胡老师感慨万千。在这期间，他经历了无数的困难与挑战，但始终坚守在商务汉语教学的岗位上。他与学生们之间建立起的深厚情谊，成为了他在异国他乡坚持下去的动力。他用自己的行动，诠释了一名国际中文教育工作者的责任与担当，为伊拉克的商务汉语教育事业播下了希望的种子。

（案例来源：笔者对胡老师相关事迹的搜集于整理）